

TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



Te Kawa a Māui

Faculty of Humanities and Social Sciences

MAOR 102

Te Arumanga Elementary Māori Language

Course Reference Number (CRN): 8312

Course Value: 20 points

Trimester 3 2013



Tēnā koutou e ngā tauira e whai ake nei i te reo rangatira. Ko tēnei te mihi nui ki a koutou katoa. Ānei ngā tohutohu mō te tau 2013.

1 NGĀ RĀ O TE MAHI ME NGĀ RĀ TUKU

Teaching dates	6 January to 13 February
Last assessment item due	13 February
Withdrawal dates	Refer to www.victoria.ac.nz/students/money/withdrawals-refunds
Aegrotats	For provisions about aegrotat passes, refer to the link for Aegrotats under 'Other Important Information' in section 13 below.

2 KO NGĀ KAIWHAKAAKO

2.1	Ko te Pūkenga Course Coordinator	Kelly Keane-Tuala Room 210 50 Kelburn Parade Telephone 463 5444 E-mail kelly.keane-tuala@vuw.ac.nz
	Office Hour	Thursday 2:00pm – 3:00pm
2.2	Ko te Kaituruki Course Tutor	tbc
2.3	Lectures	
	Monday	10:00am – 11:50am HULT220 (Hunter Building)
	Wednesday	10:00am – 11:50am HULT220 (Hunter Building)
	Thursday	10:00am – 11:50am HULT220 (Hunter Building)
2.4	Tutorials	
	Wednesday	12:00pm – 2:00pm VZ 003 (von Zedlitz Building) 2:10pm – 4:00pm VZ 003 (von Zedlitz Building)
	Thursday	12:00pm – 2:00pm VZ 003 (von Zedlitz Building)
2.5	Class Representative	The MAOR 102 class representative is a channel through which VUWSA can liaise with the Course Coordinator on behalf of students. The class representative will be elected at the first lecture. That person's name and contact details will be given to VUWSA, the Course Coordinator and the class.
2.6	Additional Information	Notices and course information will be posted on the MAOR 102 Blackboard site.

3 KO NGĀ WHĀINGA ME NGĀ HUA

3.1 Course Prescription

This course follows on from the foundation laid in Te Tīmatanga (MAOR 101), and is designed for students with an elementary grasp of oral and written Māori language. The course covers comprehension, translation and grammar. Strong emphasis is placed on oral presentation. Students who complete this course will have a basic grounding in both conversational and written Māori.

3.2 Summary of Course Content

MAOR 102 is a course for students with an elementary grasp of oral and written Māori language. The aim of this course is to attain a level of language competency equivalent to NCEA Level 3 or Bursary. The course content focuses on developing both receptive (ie, listening, reading) and productive (ie, speaking, writing) language skills in Māori.

3.3 Course Learning Objectives (CLOs)

Students who pass this course will be able to:

- 1 pronounce te reo Māori accurately and confidently
- 2 use their knowledge of a key set of basic structures in te reo Māori covered in the course to accurately translate short passages, to create new sentences, and to recognise and correct errors in their own and other language examples
- 3 recognise, understand and appropriately use a minimum of 200 new words in both oral and written forms, as presented in this course
- 4 recognise, understand and appropriately use a minimum of 30 idiomatic phrases in both oral and written forms, as presented in this course, and
- 5 recognise, understand and perform with confidence the karakia and waiata presented in this course.

3.4 Provisional Lecture Schedule

This programme provides an outline of the lecture content. The programme is flexible and will be tailored as required to meet the needs and requests of the students in the course.

Week	Date	Lecture	Assessment
1	6 Jan	Introductions and revision of MAOR 101 material, basic sentences we already know – telling the time	
2	13 Jan	Tūmahi kōrero 2: Active sentences – getting used to TAMs	In tutorial: Kupu hou test 1 17 Jan: Mahi whakarongo 1
3	20 Jan	No lecture on Mon – Wellington Anniversary Day Active sentences: choosing an object maker – practicing WHEN questions	In tutorial: Kupu hou test 2 24 Jan: Mahi whakarongo 2
4	27 Jan	Strong imperatives practice – negating active, passive and stative sentences	In tutorial: Kupu hou test 3 29 Jan (in lecture): Whakaari 31 Jan: Mahi whakarongo 3

Week	Date	Lecture	Assessment
5	3 Feb	No lecture on Thurs – Waitangi Day Sentence patterns – He mahi rapu hē	In tutorial: Kupu hou test 4 7 Feb: Mahi tuhituhi
6	10 Feb	Any remaining content to be covered – revision	13 Feb (in lecture): Whakamātautau

4 KO NGĀ AKORANGA

4.1 Ko ngā Akoranga Whāiti Tutorial Sessions

Tutorial sessions of one hour and 50 minutes are held weekly over 5 weeks. These sessions commence in the second week of the course. Students must attend at least four of the five tutorials to complete course requirements. It is important to recognise that up to 30% of your assessment will take place within these akoranga whāiti. An attendance roll will be taken during each tutorial.

4.2 Ko Te Nui o ngā Mahi Workload

The standard Faculty workload for a 20-point course applies. This equates to 200 hours in total (inclusive of lectures and tutorials).

Each week, the remaining 8-9 hours should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises (2-4 hours)
- learning vocabulary (2-3 hours)
- personal practise speaking and writing in te reo Māori (2+ hours)
- specific preparation for internal assessments (2-3 hours), and
- study for the final test (1-2 hours).

5 KO NGĀ PUKAPUKA

5.1 Course Reader

The set text for this course is the MAOR 101 and MAOR 102 Course Reader available for purchase from vicbooks for approximately \$13. You will need to bring this to all classes.

5.2 Highly Recommended Resources

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media.
Searchable database available online at
<http://www.learningmedia.co.nz/ngata/>

Ryan, P.M. 2008. *The Raupo Dictionary of Modern Māori*. Raupo Books.

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at
<http://www.reotupu.co.nz/wakareo/>

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

5.3 Academic Writing Guide

Your written work must adhere to the Te Kawa a Māui conventions for essay writing contained in the *Academic Writing Guide, 2011 Edition* or *Te Ara Poutama*. These guidelines include information about the requirements for the cover sheet (an electronic version is available on Blackboard and hard copies are available by the Assignment Box at 50 Kelburn Parade), the formatting of assignments, the presentation of the bibliography, and advice on the avoidance of plagiarism. **Assignments for MAOR 102 are required to use the JPS referencing system.** An electronic copy of this resource is available on Blackboard.

6 KO NGĀ AROMATAWAI

6.1 Submission of Course Work

All work for this course **MUST** be posted in the Assignment Box, Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies Office. **DO NOT** hand work to the Course Coordinator, email work to the Coordinator, or leave assignments under the Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

6.2 Return of Work

Where possible, marked work will be returned to students in class. If a student is absent, or if work is returned in non-teaching periods, students will be notified of its availability via Blackboard, and it can be collected from the School Office at 50 Kelburn Parade. Students can collect their marked work Monday to Friday between the hours of 9:00am – 4:00pm only. Work cannot be given back outside of these times.

6.3 Internal Course Work 100%

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in lectures and tutorials. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Course Coordinator.

The final grade for MAOR 102 will be determined by the following:

Assessment	Value	Due dates	Link to course learning objectives (CLOs)
Kupu hou	20%	Kupu hou 1: Tutorial 1 Kupu hou 2: Tutorial 2 Kupu hou 3: Tutorial 3 Kupu hou 4: Tutorial 4	CLO: 4 and 5
Mahi whakarongo	15%	Mahi whakarongo 1: 17 January Mahi whakarongo 2: 24 January Mahi whakarongo 3: 31 January	CLO: 3, 4 and 5
Whakaari	15%	29 January	CLO: 1, 2, 3 and 4
Mahi tuhituhi	20%	7 February	CLO: 2, 3 and 4
Whakamātautau	30%	13 February	CLO: 2, 3, 4 and 5

Marking schedules for each of the assessments can be found on Blackboard.

6.4 Kupu Hou | Vocabulary Tests 20%

Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2, 3, 4, and 5. Vocabulary lists for each test are available on Blackboard, in the folder marked 'Kupu hou'. The tests will include correct usage of **macrons**. Each test is worth 5%, with all four tasks totalling 20% of your final grade for the course.

6.5 Mahi Whakarongo | Listening Tasks 15%

For each of these tasks, the Monday before the task is due, a sound file will be made available on Blackboard.

Your task is to transcribe the sound file, and then translate it into English. You must type your transcription using a computer and submit printed document to the Assignment Box at 50 Kelburn Parade by 5:00pm on the due date. Each task is worth 5%, with all three tasks totalling 15% of your final grade for the course.

Mahi Whakarongo	Due
Task 1	Week 2: Friday, 17 January
Task 2	Week 3: Friday, 24 January
Task 3	Week 4: Friday, 31 January

6.6 Whakaari | Skit 15%

This is a group performance task, which will be presented during Week 4 of the course. You will work either in pairs or groups of three for this task. Your pair/group will be given a kaupapa 'topic', a prop, a whakataukī and catch phrase to incorporate into your whakaari. You will work together to complete a script, and then learn the parts and perform your completed skit during Week 4. Although this is a group performance, each member of the group will receive an individual grade. The groups will be assigned and the scripts explained in detail in lectures during Week 2. The skit will be performed in lecture on Wednesday, 29 January.

6.7 Mahi Tuhituhi | Writing Task 20%

For this task you will create an original piece of writing, 500-600 words in length, on the topic of '*He tangata Māori rongonui*' (a famous Māori person). This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class. Detail on the topic for this writing task will be outlined in class and posted on Blackboard during Week 2. Due 5:00pm, Friday, 7 February.

6.8 Whakamātautau | In-Class Test 30%

This one hour and 30 minute test will assess your written recall of the words and idiomatic phrases learnt, and your understanding of the basic structures covered during MAOR 102. It will be held during the lecture on Thursday, 13 February. The format of this test will be explained in detail during lectures in Week 4.

7 KO NGĀ WHIUNGA

- 7.1 Extensions will only be granted for extenuating circumstances, such as illness and bereavement. **Pressure of work for other courses or from work outside the University is not regarded as an extenuating circumstance.** To be

considered for an extension, you **MUST** contact the Course Coordinator before the due date, or in the event of an emergency, as soon as possible. Work submitted late will be penalised by 5% of the total possible grade for each day, including weekend days. Work submitted more than 10 days after the due date will not be marked. It is important to begin work on assignments well in advance of the due date, and to discuss any difficulties you may experience with your tutor or the Course Coordinator as soon as they arise. Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 102 internal assessments is Thursday, 13 February at 5:00pm.

7.2 Missed Tests

If you miss a test through circumstances beyond your control, you must contact the Course Coordinator (beforehand if possible, or as soon as possible afterwards). In such cases, alternative arrangements will be made, and there will be no penalties.

If you miss a test inadvertently, you should contact the Course Coordinator immediately. Possible remedies and any penalties will be considered on a case by case basis.

8 KO NGĀ MAHI ME MATUA TUTUKI

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must:

- attend at least 4 of the 5 tutorial sessions (however, attendance at all 5 tutorials is strongly encouraged for your own learning)
- attend at least 70% of lectures
- complete all four vocabulary tests, all three mahi whakarongo assignments, the whakaari, the mahi tuhituhi task and
- sit the whakamātautau.

9 TE KAUPAPA TUAKANA/TEINA

Tuakana/Teina programme is available for those who would like assistance in their Māori language learning, or a mentor to practice with. If this interests you, speak to the lecturer at the beginning of the course. This support is provided by Te Pūtahi Atawhai based at 14 Kelburn Parade.

10 MO TE HUNGA HAUĀ

The University has policies for supporting students with disabilities, particularly with regards to examinations and assessments. Contact the Course Coordinator if you feel this applies to you.

11 TE PŪTAHI REO

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting independent language learning and teaching. At the LLC you can: study at a time that suits you; select the materials or activities that you find interesting; meet your needs by matching your level and understanding. You can also access a variety of multimedia language resources such as print and audio materials, foreign language TV and DVDs, and comprehensive computer software. The LLC also provides digital access to course materials. Visit the

centre to find out more about the services available (Level 0 von Zedlitz Building).

12 TE WHARE PUKAPUKA

The Library offers a range of books and resources that will support your learning during this course. The Library resources will be particularly useful when conducting research for your mahi tuhituhi assignment.

13 OTHER IMPORTANT INFORMATION

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

- **Academic integrity and plagiarism:**
www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism
- **Aegrotats:**
www.victoria.ac.nz/home/study/exams-and-assessments/aegrotat
- **Academic progress:**
www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress
(including restrictions and non-engagement)
- **Dates and deadlines:**
www.victoria.ac.nz/home/study/dates
- **FHSS Student and Academic Services Office:**
www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin
- **Grades:**
www.victoria.ac.nz/home/study/exams-and-assessments/grades
- **Resolving academic issues:**
www.victoria.ac.nz/home/about/avcacademic/publications2#grievances
- **Special passes:**
www.victoria.ac.nz/home/about/avcacademic/publications2#specialpass
- **Statutes and policies:**
www.victoria.ac.nz/home/about/policy
(including the Student Conduct Statute)
- **Student support:**
www.victoria.ac.nz/home/viclife/student-service
- **Students with disabilities:**
www.victoria.ac.nz/st_services/disability
- **Student charter:**
www.victoria.ac.nz/home/viclife/student-charter
- **Student contract:**
www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/enrol/studentcontract
- **Turnitin:**
www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin
- **University structure:**
www.victoria.ac.nz/home/about
- **VUWSA:**
www.vuwsa.org.nz